

نام ونام خانوادگی: نام کلاس: پایه: یازدهم	بسمه تعالی اداره کل آموزش و پرورش آذربایجان شرقی مدیریت آموزش و پرورش ناحیه ۳ تبریز دبیرستان غیر دولتی بزرگمهر «دوره دوم»	سؤالات امتحانی: عربی (۲) «مشترک» تاریخ امتحان: ۱۴۰۰/۳/۳ مدت امتحان: ۷۰ دقیقه
---	--	--

توجه	لطفا پاسخ سؤالات را حتماً به ترتیب و با خط خوش و خوانا، با خودکار مشکی یا آبی در یک برگه A4 نوشته و عکس آن را پس از تبدیل به PDF از طریق واتساپ ارسال کنید.
ردیف	متن سؤالات
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَتَيْنِ اللَّتَيْنِ أُشِيرَ إِلَيْهِمَا بِخَطِّ إِلَى الْفَارِسِيَّةِ. (کلماتی را ترجمه کن که زیرشان خط کشیده شده است) إِنْ هَرَبْتَ مِنَ الْوَاقِعِ، تُضْطَرُّ إِلَى الْكِذْبِ عِدَّةَ مَرَّاتٍ، فَتَفْشَلُ فِي حَيَاتِكَ.
۲	اُكْتُبْ فِي الْفِرَاقِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ. (در جاهای خالی کلمات مترادف و متضاد را بنویس) (صُعُوبَةٌ / مَقَالٌ / مُقَابَلَةٌ / سُهُولَةٌ / كَلَامٌ) الف «المترادف»: (..... = ..... ) ب «المتضاد»: (..... ≠ .....)
۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى. (کلمه بیگانه از نظر معنی را معین کن) الف «۱» اُردِيَّةٌ <input type="radio"/> «۲» إِسْلَامِيَّةٌ <input type="radio"/> «۳» إِنْجِلِيزِيَّةٌ <input type="radio"/> «۴» عَرَبِيَّةٌ <input type="radio"/> ب «۱» يَخْصُدُ <input type="radio"/> «۲» يَزْرَعُ <input type="radio"/> «۳» يَنْمُو <input type="radio"/> «۴» يَرْجِعُ <input type="radio"/>
۴	اُكْتُبْ مَفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ. (مفرد یا جمع کلمات را بنویس) الف «القوم»: ..... ب «الزوايا» .....
۵	تَرْجِمِ هَذِهِ الْجُمْلَةَ إِلَى الْفَارِسِيَّةِ. (این جملات را به فارسی ترجمه کن) الف «أوصت شيمل زملاءها أن يشكّلوا فريقاً للحوار الديني والثقافي.» ب «علينا أن نعلم أن تبادل المفردات بين اللغات، يجعلها غنيةً في الأسلوب والبيان.» ج «و تارةً يهمسُ إلى الذي يجلسُ جنبه، حين يكتبُ المعلمُ على السبورة.» د «شجرةُ النُفْطِ شَجَرَةٌ يَسْتَعْدِمُهَا الْمَزَارِعُونَ كَسِيَاجٍ حَوْلَ الْمَزَارِعِ.» هـ «يا أيُّها الذين آمنوا لا يسخرنَّ قومٌ من قومٍ عسى أن يكونوا خيراً منهم»
۶	اِنتَخِبِ التَّرْجِمَةَ الصَّحِيحَةَ. (ترجمه صحیح را انتخاب کن) الف «عالمٌ يَنْتَفِعُ بِعِلْمِهِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ عَابِدٍ.» ۱ «دانشمندی که از علم او سود می‌بریم از هزاران عبادت کننده نیکوکار تر است.» ۲ «دانشمندی که از علمش سود برده می‌شود بهتر از هزار عبادت کننده است.» ب «سَمِعْتُ صَوْتًا عَجِيبًا.» ۱ «صدای عجیبی را شنیدم.» ۲ «صدای عجیب را شنیدم.»
۷	اَكْمِلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجِمَةِ الْفَارِسِيَّةِ. (جاهای خالی را در ترجمه فارسی کامل کن) الف «كانُوا يَكْتُبُونَ رَسَائِلَ: < نامه های .....> ب «قُلِ الْحَقُّ وَإِنْ كَانَ مُرًّا. < حق را بگو اگرچه ..... باشد.> ج «إِسْتَلِمَ الْأَدْوِيَةَ فِي الصِّدْقِ الَّتِي فِي نَهَائِهِ مَمَرٌ الْمُسْتَوْصَفِ: < داروها را از داروخانه‌ای .....>، که در انتهای ..... درمانگاه است.»

۸	<p>تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي أُشِيرَ إِلَيْهَا بِخَطِّ . (واژه هایی را ترجمه کن که زیرشان خط کشیده شده است)</p> <p>الف «لَاتَقِفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ.»</p> <p>ب «عليكم بالمحاولة في دروسكم.»</p> <p>ج «فَكَرُّتُمْ تَكَلَّمَ تَسَلَّمَ مِنَ الزَّلَّةِ.»</p> <p>د «ثُمَّ وَزَّعَ عَلَيْهِمَ أَوْرَاقَ الْإِمْتِحَانِ.»</p>
۹	<p>عَيِّنِ نَوْعَ الْأَفْعَالِ الَّتِي أُشِيرَ إِلَيْهَا بِخَطِّ . (نوع فعلهایی را معین کن که زیرشان خط کشیده شده است) «ماضی، مضارع مجهول، امر، نهی»</p> <p>الف «لَا تَسْتَشِرِ الْكَذَّابَ فَإِنَّهُ كَالسَّرَابِ.»</p> <p>ب «تَحَدَّثْنَا الْمُعَلِّمُ حَوْلَ حَفْلَةٍ.»</p> <p>ج «تُعَدُّ الدُّكْتُورَةُ «آنه ماری شیمل» مِنْ أَشْهَرِ الْمُسْتَشْرِقِينَ.»</p> <p>د «رَجَاءٌ، رَاجِعٌ الطَّيِّبُ.»</p>
۱۰	<p>الف «عَيِّنِ إِسْمَ الْفَاعِلِ وَاسْمَ التَّفْضِيلِ وَاسْمَ الْمَبَالِغَةِ فِي الْعِبَارَةِ التَّالِيَةِ. (اسم تفضیل و اسم مبالغه را در عبارت زیر معین کن)</p> <p>يا عَفَّارَ الذُّنُوبِ. يا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.</p> <p>ب «عَيِّنِ فِعْلَ الشَّرْطِ وَجَوَابَ الشَّرْطِ، ثُمَّ عَيِّنِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ. (فعل و جواب شرط را معین کرده سپس ترجمه درست را معین کن)</p> <p>« مَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ » (جواب الشرط: .....</p> <p>۱ « از چیزهای خوب انفاق کنید زیرا خداوند آن را می داند. ○</p> <p>۲ « هر چه از خیر و خوبی انفاق کنید بدون شک خداوند نسبت به آن داناست. ○</p>
۱۱	<p>الف «تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ حَسَبَ قَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا. (فعلهای مشخص شده را براساس قواعدی که خواندی ترجمه کن)</p> <p>۱ « فَلْيُعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ »</p> <p>۲ « بُعِثَ النَّبِيُّ لِيَهْدِيَ النَّاسَ »</p> <p>۳ شَاهَدْتُ زُمَلَائِي يَمْسُونَ إِلَى الْمَطْعَمِ.</p> <p>۴ لَنْ تُسَجَّلَ مُنْظَمَةُ الْيُونِسْكَو هَذَا الْمُتَحَفِ فِي قَائِمَةِ التَّرَاثِ الْعَالَمِيِّ.</p> <p>۵ «كَانَ الطَّالِبُ قَدْ جَالَسَ مَعَ صَدِيقِهِ الْكَذَّابِ.»</p> <p>۶ «كَانَ التَّلَامِيذُ يُنْظَفُونَ مَدْرَسَتَهُمْ.»</p>
۱۲	<p>أَكْتُبِ الْعَمَلِيَّاتِ الْحَسَابِيَّةَ التَّالِيَةَ، بِالْعَدَدِ . «عمليات حسابی زیر را با عدد بنویس»</p> <p>الف «تَمَانِيَةٌ فِي ثَلَاثَةِ يَسَاوِي أَرْبَعَةً وَعِشْرِينَ.»</p>
۱۳	<p>عَيِّنِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ . (نقش دستوری کلماتی را معین کن که زیرشان خط کشیده شده است)</p> <p>الف «قَدْ نُقِلَتْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ أَلْفَاظٌ فَارْسِيَّةٌ بِسَبَبِ التَّجَارَةِ.»</p> <p>ب «الْكِتَابُ صَدِيقٌ يُنْقِذُكَ مِنْ مُصِيبَةِ الْجَهْلِ.»</p>

۱/۵	<p>ضَعُ فِي الْفَرَائِغِ كَلِمَةً مَناسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ. (در جاهای خالی کلمه ای مناسب از کلمات زیر قرار بده)</p> <p>(مُحَاضِرَاتٍ / الثَّقَافَةُ / الْغَزْلَانِ / الدَّخِيلَةُ / حُمَّى / إِطَارَاتُ)</p> <p>الف « أَنْتَ مُصَابٌ بِزَكَامٍ وَعِنْدَكَ ..... شَدِيدَةٌ. »  ب « شِيمَلٌ كَانَتْ تُتَلَقَى ..... بِاللُّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ. »</p> <p>ج « ..... سَيَّارَتُنَا إِنْفَجَرَتْ وَلَا تُوجَدُ سَيَّارَةٌ تَنْقُلُنَا إِلَى الْجَامِعَةِ. »  د « الْمِسْكُ عِطْرٌ يَتَّخَذُ مِنْ نَوْعٍ مِنْ ..... »</p> <p>هـ « ..... :الْقِيمُ الْمَشْتَرِكَةُ بَيْنَ جَمَاعَةٍ مِنَ النَّاسِ. »  و « الْعَرَبُ لَا يَنْطِقُونَ الْكَلِمَاتِ ..... حَسَبَ أَصْلِهَا. »</p>	۱۴
۱	<p>عَيِّنِ الصَّحِيحَ وَالْخَطَأَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَالْوَاقِعِ. (✓ x) (درست و نادرست را بر اساس حقیقت و واقعیت معین کن)</p> <p>الف « الْحَضَارَةُ هِيَ مَظَاهِرُ التَّقَدُّمِ فِي مِيَادِينِ الْعِلْمِ وَالصَّنَاعَةِ وَالْأَدَبِ. »  ب « الشَّعْبُ الْبَاكِسْتَانِيُّ يَتَكَلَّمُ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ. »  ج « التَّحَسُّسُ مَحَاوَلَةٌ قَبِيحَةٌ لِكَشْفِ أَسْرَارِ النَّاسِ لِمُسَاعَدَتِهِمْ. »  د « الْمُتَكَلِّمُ يُعْرِفُ بِكَلَامِهِ لِأَنَّ الْمَرْءَ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ. »</p>	۱۵
۰/۵	<p>كَمِّلِ الْحِوَارَ التَّالِيَّ مُسْتَعِينًا بِالْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ. (گفتگوی زیر را با کمک کلمات زیر کامل کن)</p> <p>( صَدْرِي / بِالرِّ / فِي / أَشْعُرُ / ؟ )  الطَّيِّبُ: مَا بَكَ؟      الْمَرِيضُ: .....</p>	۱۶
۲۰	<p>أرجو لكنَّ النجاحَ و التوفيقَ  جمع نمرات</p>	

